

باسمه تعالی

آیین نامه انتشارات دانشگاه خلیج فارس

مقدمه

مرکز انتشارات دانشگاه خلیج فارس در راستای تحقق بخشیدن به اهداف کلان دانشگاه برای توسعه و ارتقای مستمر کمیت و کیفیت پژوهش و فناوری، با هدف سامان بخشی و مدیریت انتشار مجلات علمی و کتاب به صورت چاپی و الکترونیک در قالب‌های تک‌رسانه‌ای یا چندرسانه‌ای به زبان‌های مختلف راه‌اندازی می‌گردد. این آیین نامه به منظور ساماندهی فعالیت‌های انتشارات دانشگاه، تعیین سیاست‌های کلی چاپ و نشر کتاب، حفظ و ارتقای سطح کمی و کیفی انتشارات، روزآمدسازی فرایندهای انتشار دستاوردهای علمی نویسندگان و پژوهشگران درون و بیرون از دانشگاه خلیج فارس و توسعه همکاری‌ها با مراکز ملی و بین‌المللی تنظیم گردیده است.

ماده ۱: تعاریف

- ۱-۱ دانشگاه: منظور دانشگاه خلیج فارس است.
- ۲-۱ انتشارات: کلیه آثاری است که در حوزه‌های متنوع علمی در قالب‌های مختلف کاغذی و الکترونیک در مجله یا کتاب انتشار می‌یابند و نشانه دانشگاه و عبارت «دانشگاه خلیج فارس» روی آنها درج شده است.
- ۳-۱ مرکز: مرکز انتشارات است که به نمایندگی از دانشگاه اقدامات اجرایی مربوط به فرایندهای پذیرش، داوری، چاپ و توزیع کتاب و مجلات دانشگاه را بر عهده دارد و هماهنگی‌های لازم برای حسن اجرای این فرایندها را انجام می‌دهد.
- ۴-۱ شورای نشر کتاب: شورایی است که سیاست‌گذاری، نظارت بر تصمیمات کمیته‌های تخصصی و تصمیم‌گیری نهایی در حوزه چاپ و توزیع کتاب را بر عهده دارد.

۵-۱ شورای نشر مجلات: شورایی است که سیاست‌گذاری، نظارت بر عملکرد مجلات و تصمیم‌گیری نهایی در حوزه چاپ و توزیع مجلات را بر عهده دارد.

۶-۱ کمیته تخصصی: کمیته‌ای است ذیل شورای نشر کتاب که به تناسب موضوع اثر و تخصص مورد نیاز حسب مورد برای بررسی اولیه اثر و تعیین داوران تشکیل می‌شود.

۷-۱ اثر: هر گونه تألیف، تصنیف، ترجمه، تدوین، شرح یا تصحیح انتقادی است که برای چاپ به مرکز ارسال می‌شود.

۸-۱ پیشنهاد اثر: طرح اولیه کتابی است که صاحب اثر قبل از تألیف یا ترجمه اثر ارائه می‌نماید و پس از تأیید شورای نشر کتاب، طبق قرارداد متعهد می‌شود اثر پیشنهادی را برای چاپ آماده نماید.

۹-۱ صاحب اثر: شخص یا اشخاص حقیقی/حقوقی هستند که اثر را برای چاپ به مرکز ارسال می‌نمایند.

ماده ۲: جایگاه قانونی مرکز

۱-۲ مرکز به لحاظ حقوقی وابسته به دانشگاه و زیرمجموعه معاونت پژوهش و فناوری است. مدیر آن به پیشنهاد آن معاونت و با حکم رئیس دانشگاه برای مدت ۲ سال به این سمت منصوب می‌شود.

ماده ۳: وظایف مرکز

- ۱-۳ تهیه و تدوین پیش‌نویس آیین‌نامه‌ها، اساس‌نامه‌ها و برنامه‌های راهبردی
- ۲-۳ انجام هماهنگی‌ها و امور اجرایی
- تشکیل جلسات شوراها و مجلات و کمیته‌های تخصصی
- تدوین صورت‌جلسات و تهیه مستندات لازم
- پیگیری اجرایی مصوبات شوراها
- رسیدگی به درخواست‌های چاپ کتاب و بررسی مقدماتی آثار طبق شیوه‌نامه
- استعلام ترجمه کتب به منظور جلوگیری از دوباره‌کاری
- راهبری سامانه مدیریت مجلات
- مکاتبه با داوران و نویسندگان مسئول
- امور اجرایی مرتبط با چاپخانه‌ها
- مکاتبات لازم با سازمان‌ها و ادارات مرتبط با هر مرحله از چاپ برای اخذ و تمدید مجوزهای لازم
- تنظیم قراردادها و نظارت بر حسن اجرای آنها
- مدیریت وب‌گاه مرکز
- ایجاد وحدت و یکپارچگی رویه‌های اجرایی و مالی در فرایند چاپ مجلات
- انجام اقدامات لازم به منظور ارتقای سطح کیفی انتشارات

۳-۳ امور فنی چاپ

- انتشار کتب مصوب شورا و مجلات به صورت الکترونیکی و چاپی

۳-۴ امور مالی

- محاسبه و تنظیم صورت پرداختها به اشخاص ذی نفع

- محاسبه و واریز وجوه حاصل از فروش آثار به حساب دانشگاه

- تنظیم گزارشهای شش ماهه فروش و موجودی کتاب

۳-۵ توزیع و بازاریابی

- نیازسنجی انتشار کتاب با توجه به نیاز علمی دانشگاه و کشور

- انعقاد قرارداد با شرکت‌های توزیع کننده کتاب‌های دانشگاهی

- شرکت در نمایشگاه‌های استانی، ملی و بین‌المللی کتاب

- امکان‌سنجی شیوه‌های متداول توزیع و بازاریابی و تلاش در بهره‌گیری حداکثری از آنها

۳-۶ نقد، معرفی و اطلاع‌رسانی

- شرکت و معرفی انتشارات در جشنواره‌های ملی و بین‌المللی کتاب

- برگزاری جلسات نقد و بررسی انتشارات دانشگاه

- معرفی انتشارات به منتقدان حرفه‌ای دانشگاهی و ترغیب آنها به ارزیابی و نقد آثار

ماده ۴: شورای نشر مجلات

۴-۱ اعضای شورای نشر مجلات: معاون پژوهش و فناوری (رئیس شورا)، مدیر مرکز (دبیر شورا)، مدیر پژوهش و فناوری، سردبیران مجلات دانشگاه، مدیران مسئول مجلات و یک نفر متخصص و صاحب‌نظر به عنوان نماینده رئیس دانشگاه. تعداد اعضا باید فرد باشد در غیر اینصورت تعداد نمایندگان رئیس دانشگاه به دو نفر افزایش می‌یابد.

تبصره ۱: جلسات شورا با حضور رئیس یا دبیر آن و حداقل نیمی از اعضا به علاوه یک رسمیت می‌یابد.

تبصره ۲: احکام سردبیران و مدیران مسئول به پیشنهاد رئیس شورای نشر مجلات و با حکم رئیس دانشگاه به مدت دو سال صادر می‌گردد.

۴-۲ اختیارات شورا:

- بررسی و تصویب راهبردهای کلان مجلات

- بررسی درخواست‌ها و تصمیم‌گیری درباره راه‌اندازی مجلات جدید و تداوم نشر مجلات جاری

- بررسی راهکارهای پیشنهادی هیأت تحریریه مجلات به منظور ارتقای دائمی سطح کیفی مجلات و اتخاذ تصمیم نهایی

- بررسی مسایل و مشکلات اجرایی - مالی مجلات و یافتن راه حل

- نظارت بر عملکرد مجلات و ارزیابی مستمر و اعتبارسنجی آنها

- بررسی و تصمیم‌گیری درباره روش‌های مناسب برای هدایت مجلات در جهت نمایه‌سازی و اطلاع‌رسانی

- به روزرسانی مداوم آیین نامه اجرایی (اساس نامه) مجلات
- نظارت بر عملکرد مسئولان مجلات و ارائه پیشنهادهای سازنده
- تصمیم گیری در مورد شمارگان، دوره و نحوه انتشار مجلات
- پیشنهاد دستورالعمل پرداخت حق الزحمه ها به هیأت رئیسه دانشگاه
- سایر امور مرتبط با فعالیت این شورا که از سوی معاونت پژوهش و فناوری دانشگاه یا مسئولان چاپ مجلات ارجاع می گردد

ماده ۵: شورای نشر کتاب

- ۱-۵ اعضای شورای نشر کتاب: معاون پژوهش و فناوری (رئیس شورا)، مدیر مرکز (دبیر شورا)، مدیر پژوهش و فناوری، یک یا دو نفر متخصص از هر یک از حوزه های مصوب وزارت عتف (فنی-مهندسی، علوم انسانی، علوم پایه، هنر و معماری، کشاورزی و منابع طبیعی) و یک نفر متخصص و صاحب نظر در نشر به عنوان نماینده رئیس دانشگاه. تعداد اعضا باید فرد باشد.
- تبصره ۳: جلسات شورا با حضور رئیس یا دبیر آن و حداقل نیمی از اعضا به علاوه یک رسمیت می یابد.
- تبصره ۴: احکام متخصصان موضوعی نشر به پیشنهاد رئیس شورای نشر کتاب و با حکم رئیس دانشگاه به مدت دو سال صادر می گردد.
- تبصره ۵: متخصصان موضوعی به گونه ای انتخاب می شوند که با احتساب تخصص کلیه اعضای شورای نشر کتاب، از هر حوزه تخصصی حداکثر سه نفر در شورا حضور داشته باشند.
- ۲-۵ اختیارات شورا:

- پیشنهاد خط مشی های نشر کتاب
- تصویب آیین نامه ها و دستورالعمل های چاپ و توزیع کتاب
- تعیین اولویت موضوعات پیشنهادی مرکز برای اعلام فراخوان های دوره ای و سفارش ترجمه یا تألیف کتاب به نویسندگان
- بررسی و تصویب برنامه راهبردی نشر
- تصمیم گیری نهایی در مورد نشر آثار
- تعیین کمیته تخصصی بررسی اثر
- پیشنهاد دستورالعمل پرداخت حق الزحمه ها به هیأت رئیسه دانشگاه
- تصمیم گیری در مورد محتوا و نحوه عقد و اجرای قراردادهای چاپ و نشر آثار با نویسندگان و سازمان های همکار ملی و بین المللی
- تصمیم گیری در زمینه میزان چاپ، بازاریابی و توزیع کتاب ها با توجه به پیشنهادهای واصله از مرکز

ماده ۶: کمیته تخصصی

۱-۶ کمیته تخصصی به صورت موردی برای هر اثر ارسالی به پیشنهاد شورای نشر کتاب تشکیل می‌شود.
۲-۶ اعضای کمیته عبارتند از: یک متخصص حوزه موضوعی مرتبط با اثر از اعضای شورای نشر کتاب (نماینده شورا و دبیر کمیته)، مدیر گروه آموزشی مربوطه و یک متخصص در موضوع اثر از گروه آموزشی.
تبصره ۶: اگر مدیر گروه آموزشی صاحب اثر باشد، یک نفر از اعضای هیأت علمی گروه به انتخاب شورا عضو کمیته تخصصی می‌شود.

تبصره ۷: دبیر کمیته می‌تواند فرد یا افراد صاحب‌نظری را در حوزه تخصصی کتاب به عنوان «متخصص مهمان» به صورت موردی و بنا بر ضرورت بدون حق رأی به کمیته دعوت نماید. مطابق بند ۱۲-۱ این آیین‌نامه، حق‌الزحمه شرکت در جلسه به ایشان تعلق می‌گیرد.

تبصره ۸: دبیر کمیته بنا بر ضرورت و تشخیص خود می‌تواند مؤلف یا مترجم را برای ارائه توضیحات، رفع ابهام یا تبیین مورد خاصی به جلسه دعوت نماید، اما مؤلف یا مترجم عضو جلسه محسوب نمی‌شود و فقط در زمان ارائه توضیحات در جلسه حضور خواهد داشت.

۳-۶ وظایف کمیته تخصصی:

بررسی اولیه اثر و تصمیم‌گیری درباره شایستگی علمی و زبانی اثر برای ارسال اثر به داوران

-تعیین داوران و پیشنهاد به مرکز

-جمع‌بندی نظر داوران و اعلام‌نظر تخصصی به شورا در مورد چاپ اثر

ماده ۷: شرایط صاحب اثر

۱-۷ صاحب اثر می‌تواند عضو هیأت علمی دانشگاه‌ها و مؤسسات تحقیقاتی، دانشجوی دانشگاه یا پژوهشگر مستقل باشد. صاحب یا صاحبان اثر مسئولیت اثر را به طور کامل بر عهده داشته و پاسخگوی مراجع قانونی در مورد محتوای اثر هستند.

تبصره ۱۰: در شرایط محدودیت منابع، اولویت نشر کتاب با اعضای هیأت علمی دانشگاه است.

تبصره ۱۱: شورای نشر می‌تواند مشوق‌هایی برای چاپ آثار نویسندگان دانشگاه که دارای جوایز ملی یا بین‌المللی هستند، در نظر بگیرد.

ماده ۸: شرایط اثر

۱-۸ اثر باید کتاب درسی، کمک درسی، جنبی تخصصی یا مرجع در یک رشته علمی یا در حوزه‌ای میان‌رشته‌ای باشد و در آن اصول و ضوابط نگارش کتاب‌های دانشگاهی رعایت شده باشد.

تبصره ۱۲: اولویت چاپ با آثاری است که منطبق با حوزه‌های کلیدی مندرج در سند راهبردی دانشگاه و اولویت‌های مصوب شورای نشر کتاب باشد.

۸-۲ اثر به صورت کامل مطابق با الگوی حروف چینی و صفحه‌آرایی ارائه شده در «پیوست الف» در دو نسخه کاغذی و الکترونیک تهیه و به همراه کاربرگ‌های درخواست چاپ کتاب (پیوست ب) به مرکز ارسال شود. تبصره ۱۱: برای آثاری که شیوه انتشار آنها صرفاً به صورت الکترونیک یا چندرسانه‌ای است، نیازی به ارسال نسخه چاپی نیست.

۸-۳ به لحاظ علمی و ادبی ویراسته باشد. مرجع شیوه نگارش و املاي کلمات، حتی‌الامکان دستور خط و فرهنگ املايي خط فارسی از انتشارت فرهنگستان زبان و ادب فارسی است.

۸-۴ چنانچه اثر ترجمه است، باید آخرین ویرایش و چاپ کتاب از زبان اصلی مؤلف مبنای ترجمه قرار گیرد و مترجم، متن اصلی را برای تطبیق ترجمه با آن در اختیار مرکز قرار دهد.

۸-۵ چنانچه اثر تصنیفی / تألیفی است، از منابع و مآخذ دست اول، به روز و معتبر در زمینه علمی-تخصصی مورد نظر استفاده شود و در نگارش آن اخلاق پژوهش و امانتداری علمی رعایت شده باشد.

۸-۶ تمام یا بخشی از کتاب با عنوان مشابه یا هر عنوان دیگری سابقاً جهت نشر به انتشارات دانشگاه یا هر مؤسسه دیگر ارائه نشده باشد.

ماده ۹: شرایط پیشنهاد اثر

۹-۱ به منظور استعلام ضرورت یا نیازسنجی چاپ اثر بر اساس اولویتهای راهبردی نشر دانشگاه و نیز جلب حمایت مالی مرکز، اعضای هیأت علمی و دانشجویان تحصیلات تکمیلی دانشگاه می‌توانند طرح اولیه اثر را در چارچوب کاربرگ‌های پیشنهاد تألیف و ترجمه «پیوست ج» به مرکز ارائه نمایند.

۹-۲ پیشنهاد اثر برای طرح در شورا به مرکز ارسال می‌گردد. شورای نشر کتاب کمیته تخصصی را برای بررسی و اظهارنظر تخصصی در مورد شایستگی علمی و دانشگاهی پیشنهاد اثر تعیین می‌نماید. در صورت کسب حداقل ۸۰ درصد امتیاز از داوری کمیته تخصصی، شورا می‌تواند پیشنهاد اثر را تأیید نموده و برای عقد قرارداد و پیگیری تعهدات مربوطه به مرکز ارجاع دهد.

ماده ۱۰: روند ارسال و بررسی اثر

۱۰-۱ ارسال و بررسی اثر بر اساس رویه مصوب این آیین نامه و مطابق با «پیوست د» انجام می‌شود.

ماده ۱۱: همکاری در چاپ مشترک

۱۱-۱ مرکز به منظور تقویت ارتباط با ناشران دانشگاهی داخلی و خارجی، طبق تفاهم‌نامه‌ها، پیشنهاد صاحب اثر یا قراردادهای موردی (پیوست ه) که به تأیید شورای نشر کتاب رسیده باشد، اقدام به چاپ مشترک کتاب می‌نماید.

ماده ۱۲: حق الزحمه‌ها

۱-۱۲ حق شرکت در جلسات به اعضای حقیقی شورا (شامل متخصصان موضوعی و نماینده رئیس دانشگاه) و کلیه اعضای کمیته تخصصی بنا بر گزارش دبیر شورا برابر با آیین نامه حق جلسات دانشگاه پرداخت می‌گردد.

۲-۱۲ پرداخت‌های مالی برای تألیف، ترجمه، پیشنهاد اثر، داوری، ویراستاری علمی و ادبی و امور فنی آماده‌سازی و چاپ کتاب مطابق پیشنهاد معاون پژوهش و فناوری و مصوبه هیأت رئیسه دانشگاه صورت می‌گیرد. تبصره ۱۴: پرداخت حق تألیف/ ترجمه به نویسندگان و مترجمان در دو مرحله صورت می‌گیرد به طوری که ۵۰ درصد آن بلافاصله پس از چاپ و مابقی پس از فروش کل تیراژ اثر چاپ شده صورت می‌گیرد.

تبصره ۱۵: پرداخت حق تألیف/ ترجمه به نویسندگان و مترجمان اثر الکترونیک نیز در دو مرحله صورت می‌گیرد به طوری که ۵۰ درصد بلافاصله پس از انتشار و مابقی پس از رسیدن درآمد حاصل از فروش اثر به کل هزینه‌های انتشار صورت می‌گیرد.

تبصره ۱۶: بنا بر درخواست صاحب اثر، مرکز مجاز است نسخه‌هایی از اثر را به عنوان بخشی از مطالبات مالی به ایشان واگذار نماید.

ماده ۱۳: حقوق مادی و معنوی اثر

۱-۱۳ حقوق مادی و معنوی اثر بر مبنای آیین‌نامه مالکیت فکری دانشگاه و نیز با توجه به قرارداد چاپ منعقد شده با نویسنده و یا قراردادهای متمم تجدید چاپ تعیین می‌شود.

ماده ۱۴- فروش، اهدا و مبادله

۱-۱۴ به منظور معرفی اثر به مجامع علمی و دانشگاهی و سازمان‌های تأثیرگذار، بلافاصله پس از چاپ اثر، مرکز می‌تواند حسب صلاحدید آن را بدین شرح اهدا نماید:

- کتابخانه ملی ایران: سه جلد
- کتابخانه مرکزی دانشگاه و کتابخانه‌های اقماری: هر کدام دو جلد
- هر یک از داوران: یک جلد
- صاحب یا صاحبان اثر: هر کدام حداکثر ده جلد (مجموعاً سی جلد)
- سازمان‌ها و نهادهای تبلیغاتی: حداکثر ده جلد
- استادان برجسته دانشگاه‌ها و متخصصان به پیشنهاد صاحب اثر: حداکثر ده جلد
- کتابخانه مرکزی بیست دانشگاه برتر کشور: هر کدام یک جلد
- مجامع و انجمن‌های علمی: حداکثر ده جلد

۲-۱۴ مرکز بر مبنای تفاهم‌نامه بین‌دانشگاهی یا توافق‌نامه دوطرفه بین مرکز انتشارات دانشگاه و انتشارات سایر دانشگاه‌های داخلی و خارجی می‌تواند به مبادله آثار مبادرت ورزد.

۱۵- مفاد آیین نامه

۱-۱۵ این آیین نامه در ماده، ۴۳ بند، ۱۵ تبصره و ۴ پیوست در جلسه مورخ ۱۳۹۶/۲/۲۶ شورای نشر مصوب گردیده است و در تاریخ ۱۳۹۶/۵/۲ به تأیید هیأت رئیسه دانشگاه رسیده است.



دانشگاه خلیج فارس

پیوست الف: الگوی ویرایش کتاب

به منظور ایجاد وحدت رویه در ویرایش آثار منتشر شده توسط مرکز انتشارات دانشگاه خلیج فارس، صفحه‌بندی و حروف چینی کلیه کتب ارائه شده جهت نشر باید منطبق بر موارد ذیل باشد:

۱- کاغذ

حروف چینی در کاغذ با قطع B5(ISO) با طول ۲۴/۹۹ سانتیمتر و عرض ۱۷/۵۹ سانتیمتر انجام شده باشد. جهت ارائه کتاب به شورای نشر کتاب استفاده از کاغذ A4 بلامانع است.

۲- حاشیه

در اندازه وزیری، حاشیه بالا ۳/۵ پائین ۲/۵ راست و چپ در داخل ۳/۵ و در بیرون ۲/۵ سانتیمتر باشد. بین عنوان صفحه تا اولین سطر صفحه یک سطر خالی باشد.

۳- اندازه قلم‌ها

متن در محیط نرم افزار Microsoft WORD و یا مشابه آن و با استفاده از قلم B Nazanin جهت متون فارسی و عربی و قلم Times New Roman جهت متون لاتین با اندازه و ضخامت مندرج در ذیل حروف چینی شده باشد.

جدول الف-۱: ضخامت و اندازه قلم‌های مورد استفاده

متون لاتین		متون فارسی و عربی		موارد
اندازه	ضخامت	اندازه	ضخامت	
۱۶	Bold	۱۶	ضخیم	عناوین فصل‌ها عنوان صفحه پیش‌گفتار عنوان صفحه فهرست عنوان صفحه واژه‌نامه عنوان صفحه کتاب‌نامه
۱۲	Bold	۱۴	ضخیم	عنوان فصول در فهرست عناوین بخش‌ها در متن
۱۰	Normal	۱۲	نازک	عناوین بخش‌ها در فهرست

				متن کتاب مراجع
۸	Normal	۱۲	نازک	عنوان و شماره شکل‌ها و تصاویر عنوان و شماره جداول
۸	Normal	۹	نازک	محتوای جداول محتوای شکل‌ها
۹	Normal	۱۱	نازک	پاورقی
۹	Under line	۱۱	زیر خط دار	عنوان کتاب، عناوین فصل‌ها و شماره صفحات مندرج در سربرگ صفحات
۹	Italic	۱۱	کج	روابط و معادلات

۴- صفحه‌بندی

صفحه‌بندی کتاب باید به گونه‌ای باشد که شروع فهرست مطالب، فصول، پیش‌گفتار، کتاب‌نامه، واژه‌نامه و سایر بخش‌ها جهت کتب فارسی و عربی از صفحات فرد و جهت کتب لاتین از صفحات زوج صورت پذیرد. ترتیب قرارگیری صفحات کتاب به شرح ذیل خواهد بود:

۴-۱- صفحه بسم الله الرحمن الرحيم

۴-۲- صفحه اول کتاب (شکل الف-۱)

۴-۳- صفحه دوم شامل مشخصات شناسنامه‌ای کتاب (شکل الف-۲)

۴-۴- پیش‌گفتار مترجم چنانچه اثر ترجمه‌ای باشد

۴-۵- فهرست (شکل الف-۳)

۴-۶- پیش‌گفتار مؤلف

۴-۷- فصول کتاب و فهرست نمادها (در صورت لزوم)

۴-۸- پیوست‌ها و فهرست منابع (برای کتب ترجمه‌ای محل قرار گرفتن فهرست منابع و مراجع مطابق کتاب اصلی باشد)

۴-۹- واژه‌نامه (برای کتب تألیفی در صورت لزوم)

۴-۱۰- واژه‌یاب

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عنوان کتاب.....

مؤلف:.....

مترجم:.....

عضو هیأت علمی دانشگاه خلیج فارس



انتشارات دانشگاه خلیج فارس

بوشهر، ۱۳۹۶

شکل الف:- ۱ صفحه اول کتاب



دانشگاه علم و صنعت
فارس

عنوان کتاب

مؤلف:

مترجم:

ویراستار و صفحه‌آرا:

طراح جلد:

ناشر: دانشگاه خلیج فارس

نوبت چاپ، نوبت ویرایش:

محل و سال چاپ: بوشهر، ۱۳۹۵

شمارگان: نسخه

قطع:

قیمت:

شابک:

چاپ و لیتوگرافی:

کلیه حقوق این اثر برای مؤلفین/مترجمین و دانشگاه خلیج فارس محفوظ است.

نشانی: بوشهر-خیابان خلیج فارس، دانشگاه خلیج فارس، کتابخانه مرکزی، انتشارات دانشگاه خلیج فارس، کدپستی: ۷۵۱۶۹۱۳۸۱۷- تلفن: ۰۷۳۱۲۲۲۰۷۷

شکل الف-۲: مشخصات شناسنامه‌ای کتاب

فهرست مطالب

عنوان..... صفحه

پیشگفتار مؤلف..... ا
درباره مؤلف..... ت
تقدیم..... ث

فصل اول: مفاهیم پایه در واکنش‌های سبز..... ۱

۱-۱- شیمی سبز..... ۱
۱-۱-۱- روش‌های نوین در شیمی سبز..... ۲
۱-۱-۱-۱- استفاده از آب به عنوان حلال واکنش‌های آلی..... ۳
۲-۱- پلی اتیلن گلیکول..... ۳
۳-۱- مایعات یونی..... ۴
۱-۳-۱- بوتیل متیل ایمیدازولیوم بروماید..... ۶
۴-۱- سیلیکاژل..... ۷
۵-۱- اسیدهای جامد..... ۷

فصل دوم: هتروسیکل‌های سه‌عضوی..... ۲۷

۱-۲- ترکیبات هتروسیکل..... ۲۷
۲-۲- نامگذاری ترکیبات هتروسیکل..... ۲۸
۳-۲- اپوکسید..... ۳۰
۴-۲- اپی سولفید..... ۳۷
۵-۲- آزیریدین..... ۳۹

فصل سوم: هتروسیکل‌های پنج‌عضوی..... ۴۳

۱-۳- پیرول..... ۴۳
۱-۳-۱- سنتز پیرول و مشتقات آن بر پایه شیمی سبز..... ۴۳
۲-۱-۳- واکنش پیرول‌ها..... ۴۵
۲-۳- پیرازول..... ۴۶
۱-۲-۳- خواص و کاربردهای پیرازول‌ها..... ۴۷
۲-۲-۳- واکنش‌پذیری پیرازول‌ها..... ۴۹

شکل الف-۳: فهرست مطالب

۵- پاراگراف‌ها و فواصل سطرها

- ۵-۱- در شروع هر پاراگراف باید ۰/۷ سانتیمتر فاصله خالی لحاظ گردد و تنظیمات پاراگراف‌ها باید به گونه‌ای باشد که سطرها از دو سمت متن در امتداد قائم تراز باشند.
- ۵-۲- کلیه علائم نوشتاری نظیر نقطه، ویرگول، نقطه ویرگول، علامت نقل قول و خط تیره بلافاصله بعد از کلمه ماقبل و با یک فاصله نسبت به کلمه مابعد نوشته شوند.
- ۵-۳- فاصله سطرها باید به گونه‌ای باشد که:
- الف- در متون عربی یا فارسی با استفاده از قلم B Nazanin و اندازه ۱۲ و رعایت تنظیمات صفحه مندرج در بندهای ۱ و ۲ بتوان ۲۷ سطر را در یک صفحه جای داد.
- ب- در متون لاتین با استفاده از قلم Times New Roman و اندازه ۱۰ و رعایت تنظیمات صفحه مندرج در بندهای ۱ و ۲ بتوان ۳۳ سطر را در یک صفحه جای داد.
- ۵-۴- به جز موارد ذیل حتی الامکان نباید در متن سطر خالی وجود داشته باشد:
- ۵-۴-۱- چنانچه صفحه دارای عنوان فصل باشد این عنوان پس از ۵ سطر فاصله خالی از بالای صفحه و به صورت وسط چین نوشته و سپس متن با دو سطر فاصله خالی شروع می‌شود.
- ۵-۴-۲- بخش‌های مختلف فصل با یک سطر فاصله خالی نسبت به یکدیگر واقع می‌گردند.
- ۵-۴-۳- قبل و بعد از هر نمودار، تصویر یا جدول یک سطر فاصله خالی قرار داده می‌شود.
- ۵-۴-۴- در فهرست کتاب بین فصول مختلف یک سطر فاصله خالی قرار داده می‌شود.

۶- تصاویر و نمودارها

- کلیه تصاویر و نمودارها باید واضح و خوانا بوده و با اندازه‌ای متناسب با متن و به صورت وسط‌چین جای‌گذاری شده باشند. محل ظهور شکل‌ها نباید قبل از اشاره بدان‌ها در متن صورت گیرد. همه تصاویر و نمودارها باید دارای عنوان و شماره مطابق الگوی ذیل باشند که این شماره و عنوان بلافاصله در زیر تصویر یا نمودار درج می‌گردد. در متون ترجمه‌ای داشتن عنوان شکل‌ها مطابق متن اصلی است.
- شکل شماره فصل-شماره شکل: عنوان تصویر یا نمودار
- مثال: شکل ۴-۳: بناهای تاریخی شهرستان بوشهر

۷- جداول

- کلیه جداول باید واضح و خوانا بوده و با اندازه‌ای متناسب با متن با حداقل فضای خالی و به صورت وسط‌چین جای‌گذاری شده باشند. محل ظهور جداول نباید قبل از اشاره بدان‌ها در متن صورت گیرد. همه جداول باید دارای عنوان و شماره مطابق الگوی ذیل باشند که این شماره و عنوان با یک سطر فاصله نسبت به متن قرار گرفته و بدون فاصله در بالای جدول درج می‌گردد.

جدول شماره فصل-شماره جدول: عنوان جدول
مثال: جدول ۳-۴: آمار و اطلاعات مربوط به بناهای تاریخی ترمیم شده استان بوشهر

۸- سر برگ و شماره صفحات

۸-۱- برای کتب فارسی و عربی به فاصله ۳/۵ سانتیمتر از لبه بالایی کاغذ در صفحات زوج گوشه سمت راست بالا و در صفحات فرد گوشه سمت چپ بالا شماره صفحه و در صفحات زوج گوشه سمت چپ بالا عنوان کتاب و در صفحات فرد گوشه سمت راست بالا عنوان فصل درج می‌گردد. این مورد از صفحه دوم فصل اول شروع و تا یک برگ مانده به پایان کتاب ادامه می‌یابد. ضمناً شماره صفحه در صفحه آغازین هر فصل درج نمی‌شود.

۸-۲- برای کتب لاتین در گوشه سمت راست بالای صفحات زوج و به فاصله ۳/۵ سانتیمتر از لبه بالایی کاغذ شماره صفحه و در سمت چپ سطر مذکور عنوان کتاب درج می‌گردد. در بالای صفحات فرد با رعایت همان میزان فاصله از لبه بالایی در سمت چپ عنوان فصل و در سمت راست شماره صفحه درج می‌گردد. این مورد از صفحه دوم فهرست شروع و تا یک برگ مانده به پایان کتاب ادامه می‌یابد.

۸-۳- صفحه بندی کلیه صفحات مقدماتی از پیش‌گفتار تا قبل از شروع فصل اول با ترتیب حروف الفبای فارسی یا عربی متناظر با زبان کتاب و در کتاب‌های لاتین با حروف الفبای رومی انجام شود.

۹- مراجع

۹-۱ در آثار تألیفی، برای ارجاعات درون‌متنی به کتاب‌ها، مقالات و سایر منابع اطلاعاتی و نیز تنظیم فهرست منابع از شیوه‌نامه ایران: راهنمای استناد به منابع اطلاعات فارسی و انگلیسی از انتشارات پژوهشگاه علوم و فناوری اطلاعات ایران استفاده گردد. در آثار ترجمه‌ای الگوی متن اصلی به کار گرفته می‌شود.

دانشگاه خلیج فارس

پیوست ب: درخواست چاپ اثر و اظهارنامه اصالت اثر

ب-۱ درخواست چاپ اثر تألیفی

معاون محترم پژوهش و فناوری

احتراما اینجانب.....عضو هیأت علمی گروه آموزشی/پژوهشی.....دانشکده/پژوهشکده.....با آگاهی کامل از مفاد آیین نامه انتشارات دانشگاه خلیج فارس و پذیرش آن، متقاضی چاپ کتاب تألیفی با مشخصات زیر هستم.

۱-عنوان اثر:

به فارسی:

به انگلیسی:

۲-پدیدآورندگان «چنانچه کتاب بیش از یک پدید آورنده دارد، ردیف ۱ این جدول به عنوان پدید آورنده اصلی شناخته می شود»

جدول ب-۱-۱: مشخصات پدید آورندگان

ردیف	نام و نام خانوادگی	نام پدر	دانشگاه	دانشکده	گروه آموزشی
۱					
۲					

۳- مشخصات داوران پیشنهادی برای ارزیابی اثر به شرح زیر اعلام می گردد. (مرکز انتشارات هیچ گونه تعهد و الزامی برای انتخاب داوران از میان افراد معرفی شده ندارد.)

جدول ب-۱-۲: اسامی داوران پیشنهادی

ردیف	نام و نام خانوادگی	مرتبه علمی	رشته تخصصی	دانشگاه محل خدمت	آدرس پستی و تلفن
۱					
۲					
۳					
۴					
۵					

۴- پیوست ها:

- مستندات مربوط به سوابق آموزشی- پژوهشی پدیدآورندگان
- نسخه «سخت‌افزاری و نرم‌افزاری» اثر که مطابق الگوی مصوب حروف‌چینی گردیده و به لحاظ ادبی و/یا تخصصی ویراستاری شده است
- اظهارنامه اصالت اثر تألیفی

خواهشمند است در این خصوص دستور اقدام شایسته را مبذول فرمائید.

امضا مؤلف اصلی : نام و نام خانوادگی : تاریخ :

امضا مؤلف همکار ۱: نام و نام خانوادگی : تاریخ:

دانشگاه خلیج فارس

اظهارنامه اصالت اثر تألیفی

بدینوسیله اینجانب..... با آگاهی کامل از مفاد آیین‌نامه انتشارات دانشگاه خلیج فارس و پذیرش آن، اعلام می‌دارم که متقاضی چاپ کتاب تألیفی با عنوان توسط آن مرکز هستم. ازین‌رو، به پیوست، نسخه چاپی کتاب به همراه لوح فشرده حاوی نسخه الکترونیکی آن ارسال می‌شود.

نام و نام خانوادگی همکاران اینجانب و درصد سهم مشارکت ایشان در تألیف به شرح زیر اعلام می‌گردد و با امضای این فرم عدم تضاد منافع خود را با اینجانب و مؤلف/مؤلفان دیگر اثر اعلام می‌دارند.

ردیف	نام و نام خانوادگی	مرتبه علمی	محل خدمت	میزان مشارکت در تألیف (%)	امضا
۱					
۲					

همچنین در صورت پذیرش اثر در مرکز انتشارات دانشگاه، اینجانب تعهد می‌نمایم که:

- ✓ امتیاز چاپ و نشر اثر را طی این تعهدنامه صرفاً به مرکز انتشارات دانشگاه خلیج فارس واگذار می‌نمایم.
- ✓ صحت و اصالت اثر را تضمین نموده و حقوق مادی و معنوی همکاران تألیف و مؤلفان/مترجمان منابع مورد استفاده و سایر مفاد منشور اخلاق پژوهشی را طبق مقررات و روال معمول رعایت نموده‌ام. در صورت هر گونه تخلف در هر زمانی از روند چاپ اثر، مسئولیت پاسخگویی به دعاوی مربوط را می‌پذیرم و کلیه هزینه‌های تحمیل شده بر مرکز انتشارات را عودت می‌دهم.
- ✓ پیش از اعلام رأی نهایی شورای نشر در مورد پذیرش یا رد اثر (پس از داوری علمی اثر)، به صورت موازی از هیچ مجرای دیگری اقدام به چاپ یا انتشار کتاب یاد شده (به صورت چاپی و/یا الکترونیکی) ننمایم. در غیر این صورت، هزینه‌های تحمیل شده بر مرکز انتشارات را عودت می‌دهم.

امضا مؤلف اصلی : نام و نام خانوادگی : تاریخ :

امضا مؤلف همکار ۱: نام و نام خانوادگی : تاریخ :

ب ۲- درخواست چاپ اثر ترجمه‌ای

معاون محترم پژوهش و فناوری

احتراما اینجانب.....عضو هیأت علمی گروه آموزشی/پژوهشی.....دانشکده/پژوهشکده..... با آگاهی کامل از مفاد آیین‌نامه انتشارات دانشگاه خلیج فارس و پذیرش آن، متقاضی چاپ کتاب ترجمه‌ای با مشخصات زیر هستم.

۱- مشخصات اثر به زبان اصلی

جدول ب-۲-۱: مشخصات اثر

Title	
Author	
Publisher	
Publication Year	
ISBN	

۲- عنوان ترجمه شده اثر به فارسی:.....

۳. مشخصات مترجمین (چنانچه کتاب بیش از یک مترجم دارد، ردیف ۱ این جدول به عنوان پدید آورنده اصلی شناخته می شود)

جدول ب-۲-۲: مشخصات مترجمین

ردیف	نام و نام خانوادگی	نام پدر	دانشگاه	دانشکده	گروه آموزشی
۱					
۲					

۴. مشخصات داوران پیشنهادی برای ارزیابی اثر به شرح زیر اعلام می‌گردد. (مرکز انتشارات هیچ‌گونه تعهد و الزامی برای انتخاب داوران از میان افراد معرفی شده ندارد.)

جدول ب-۲-۳: اسامی داوران پیشنهادی

ردیف	نام و نام خانوادگی	مرتبه علمی	رشته تخصصی	دانشگاه محل خدمت	آدرس پستی و تلفن
۱					
۲					
۳					
۴					
۵					

۴-پیوست ها:

- مستندات مربوط به سوابق آموزشی-پژوهشی مترجمین
- نسخه «سخت‌افزاری و نرم‌افزاری» اثر که مطابق الگوی مصوب حروف‌چینی گردیده و به لحاظ ادبی و/یا تخصصی ویراستاری شده است
- یک نسخه از کتاب به زبان اصلی و نسخه دیجیتال اثر در صورت در دسترس بودن
- گواهی استعلام ترجمه
- تعهد اخذ مجوز ترجمه از مالکان مادی و معنوی اثر

خواهشمند است در این خصوص اقدام شایسته را مبذول فرمائید .

تاریخ :

نام و نام خانوادگی :

امضا مترجم اصلی :

تاریخ:

نام و نام خانوادگی :

امضا مترجم همکار ۱:

اظهارنامه اصالت اثر ترجمه‌ای

بدینوسیله اینجانب..... با آگاهی کامل از آیین‌نامه انتشارات دانشگاه خلیج فارس و پذیرش مفاد آن، اعلام می‌دارم که متقاضی چاپ ترجمه کتاب توسط آن مرکز هستم. این کتاب تألیف/تصحیح/گردآوری شده توسط (نام و نام خانوادگی مولف یا گردآورنده اصلی کتاب)..... بوده و انتشارات (نام ناشر کتاب اصلی)..... آن را در سال..... منتشر کرده است که اینجانب پس از اخذ مجوز از مولف/نویسنده کتاب و استعلام از مرکز نشر دانشگاهی، آن را ترجمه نموده‌ام. ازین‌رو، یک نسخه چاپی از کتاب به زبان اصلی به همراه یک نسخه ترجمه آن، و نیز لوح فشرده حاوی نسخه الکترونیکی آنها به پیوست ارسال می‌شود.

نام و نام خانوادگی همکاران اینجانب و درصد سهم مشارکت ایشان در ترجمه به شرح زیر اعلام می‌گردد و با امضای این فرم عدم تضاد منافع خود را با اینجانب و مترجم/مترجمان دیگر اثر اعلام می‌دارند.

ردیف	نام و نام خانوادگی	مرتبه علمی	محل خدمت	میزان مشارکت در ترجمه (%)	امضا
۱					
۲					

همچنین در صورت تأیید اثر در مرکز انتشارات دانشگاه، اینجانب تعهد می‌نمایم که

- ✓ امتیاز چاپ و نشر اثر را طی این تعهدنامه صرفاً به مرکز انتشارات دانشگاه خلیج فارس واگذار نمایم.
- ✓ صحت امانتداری و اصالت در ترجمه اثر را تضمین نموده و حق مادی و معنوی همکاران ترجمه و سایر مفاد منشور اخلاق پژوهشی را طبق مقررات و روال معمول رعایت نموده‌ام. در صورت هر گونه تخلف در هر زمانی از روند چاپ اثر، مسئولیت پاسخگویی به دعاوی مربوط را می‌پذیرم و کلیه هزینه‌های تحمیل شده بر مرکز انتشارات را عودت می‌دهم.
- ✓ پیش از اعلام رأی نهایی شورای نشر در مورد پذیرش یا رد اثر (پس از داوری علمی اثر)، به صورت موازی از هیچ مجرای دیگری اقدام به چاپ یا انتشار کتاب یاد شده (به صورت چاپی و/یا الکترونیکی) ننمایم. در غیر این صورت، هزینه‌های تحمیل شده بر مرکز انتشارات را عودت می‌دهم.

امضا مترجم اصلی :

نام و نام خانوادگی :

تاریخ :

امضا مترجم همکار ۱ :

نام و نام خانوادگی :

تاریخ :

پیوست ج: پیشنهاد‌های اثر تالیفی و ترجمه‌ای

ج-۱. پیشنهاد اثر تالیفی

۱. مشخصات مؤلف (جدول زیر برای همکاران مؤلف نیز به صورت جداگانه تکمیل شود).

نام و نام خانوادگی	
رشته و گرایش تخصصی	
مرتبه علمی	
آخرین مدرک تحصیلی	
گروه آموزشی / پژوهشی	
دانشکده / پژوهشکده	
دانشگاه	
رایانامه	
نشانی محل کار و تلفن تماس (همراه و ثابت)	

۲. مشخصات کتاب

۲-۱. مشخصات پایه

عنوان کتاب	
موضوع کتاب	
حوزه موضوعی مرتبط با سند راهبردی دانشگاه	
تعداد تقریبی صفحات کتاب به زبان فارسی	
تعداد تقریبی صفحات بخش‌های پیوست در صورت وجود (نمایه موضوعی، نمایه نویسندگان، واژه‌نامه تخصصی، تمرین یا حل المسائل)	
موعد تحویل اثر کامل شده	

چکیده کتاب (در حداقل ۱۰۰۰ کلمه موضوع کتاب، نوآوری، اهمیت، ضرورت و فواید آن توصیف گردد):

ساختار فصول یا فهرست مطالب کتاب پیشنهادی (شامل عنوان فصل، بخش‌ها در هر فصل و توضیح محتوای موضوعی هر فصل در یک پاراگراف)

۲-۲. مشخصات کتاب از نظر کاربرد و مخاطبان:

کتاب در کدامیک از مقوله‌های زیر قرار می‌گیرد؟

مرجع [] درسی [] کمک درسی [] کاربردی و ترویجی [] تخصصی []

در صورت درسی یا کمک درسی بودن کتاب، چه دروس یا سرفصل‌هایی را تحت پوشش قرار می‌دهد؟

ردیف	عنوان درس یا سرفصل	مقطع تحصیلی	تعداد واحد

این کتاب برای چه سطحی از مخاطبان (مقدماتی/پیشرفته) نوشته شده است؟ آیا برای استفاده از آن، نیاز به دانش پیش‌زمینه‌ای خاصی هست؟

کاربردهای کتاب را برای مخاطبان با توجه به حوزه مطالعاتی یا شغلی تخصص مولف توضیح دهید.

۲-۳. ضرورت تألیف اثر

در صورتی که کتب دیگری با عنوان مشابه یا در گستره موضوعی این کتاب موجود است، مشخصات آنها را به طور کامل ذکر نموده و با توجه به هر مورد توضیح دهید کتاب پیشنهادی چه تفاوت یا مزیتی بر کتاب موجود دارد و به چه دلیل چاپ آن ضرورت دارد.

چرا مخاطبان کتاب پیشنهادی شما را بر کتابهای موجود ترجیح می‌دهند؟

۲-۴. ملاحظات فروش و بازاریابی کتاب

بازارهای مخاطب را به ترتیب اولویت ذکر نمایید؟ (اعم از دانشگاه‌ها، پژوهشگاه‌ها، صنایع، انجمن‌ها و مجامع، فرصت‌های آنلاین، ...)

آیا کتاب محتوای تکمیلی چندرسانه‌ای مثل فایل صوتی یا ویدیویی یا تارنمای همراه دارد به طوری که به فروش بهتر کتاب بینجامد؟

ویژگی‌های منحصر به فرد کتاب از دیدگاه جذب مخاطبان و افزایش فروش چیست؟

آیا رویداد، جشنواره یا همایش خاصی وجود دارد که به فروش و بازاریابی کتاب کمک کند؟

۳. سوابق مؤلف (جداول زیر باید برای همکاران مؤلف نیز تکمیل شود)

۳-۱. سوابق پژوهشی مؤلف در حوزه مربوط به اثر تألیفی پیشنهادی

ردیف	عنوان اثر	مؤلف	مترجم	ناشر	سال چاپ	شابک

۳-۲. سوابق آموزشی مؤلف در حوزه مربوط به اثر تألیفی پیشنهادی

ردیف	عنوان درس	مقطع تحصیلی	تعداد نیم‌سال تدریس	توضیحات

۳-۳. معرفان: چه متخصصانی سوابق تألیفی شما را تأیید می‌کنند و تألیف کتاب توسط شما را توصیه می‌نمایند؟ (سه معرف ذکر شود و برای هر یک از معرفان جدول زیر تکمیل شود).

نام و نام خانوادگی	
رشته و گرایش تخصصی	
مرتبۀ علمی	
آخرین مدرک تحصیلی	
گروه آموزشی / پژوهشی	
دانشکده / پژوهشکده	
دانشگاه	
رایانامه	
نشانی محل کار و تلفن تماس (همراه و ثابت)	

اظهاری نامه اصالت و تعهدنامه ارسال پیشنهاد اثر تألیفی

بدینوسیله اینجانب..... اعلام می‌دارم که کتابی را با عنوان در دست تألیف داشته و متقاضی چاپ آن توسط مرکز انتشارات دانشگاه خلیج فارس هستم. لذا، به پیوست این پیشنهاد، نسخه چاپی یک فصل از کتاب به عنوان نمونه، که با آگاهی کامل از مفاد آیین نامه انتشارات دانشگاه خلیج فارس و پذیرش آن تنظیم گردیده است، به همراه لوح فشرده حاوی نسخه الکترونیکی آن ارسال می‌نمایم.

نام و نام خانوادگی همکاران اینجانب و درصد سهم مشارکت ایشان در تألیف به شرح زیر اعلام می‌گردد و با امضای این فرم عدم تضاد منافع خود را با اینجانب و مؤلف/مؤلفان دیگر اثر پیشنهادی اعلام می‌دارند.

ردیف	نام و نام خانوادگی	مرتبه علمی	محل خدمت	میزان مشارکت در تألیف (%)	امضا
۱					
۲					
۳					
۴					

همچنین در صورت تأیید پیشنهاد اثر در مرکز انتشارات دانشگاه، اینجانب تعهد می‌نمایم که

- ✓ امتیاز چاپ و نشر اثر پیشنهادی را طی این تعهدنامه صرفاً به مرکز انتشارات دانشگاه خلیج فارس واگذار می‌نمایم.
- ✓ صحت و اصالت اثر را تضمین نموده و حق مادی و معنوی همکاران تألیف و مؤلفان/مترجمان منابع مورد استفاده و سایر مفاد منشور اخلاق پژوهشی را طبق مقررات و روال معمول رعایت نموده‌ام. در صورت هر گونه تخلف در هر زمانی از روند چاپ اثر، مسئولیت پاسخگویی به دعاوی مربوط را می‌پذیرم و کلیه هزینه‌های متحمل شده بر مرکز انتشارات را برابر اصل عودت می‌دهم.
- ✓ پیش از اعلام رأی نهایی شورای نشر در مورد پذیرش یا رد اثر (پس از داوری علمی اثر کامل شده)، به صورت موازی از هیچ مجرای دیگری اقدام به چاپ یا انتشار کتاب یاد شده (به صورت چاپی و/یا الکترونیکی) ننمایم. در غیر این صورت، هزینه‌های تحمیل شده بر مرکز انتشارات را عودت می‌دهم.

امضا مؤلف اصلی : _____ نام و نام خانوادگی : _____ تاریخ : _____

ج-۲. پیشنهاد اثر ترجمه‌ای

۱. مشخصات مترجم (جدول زیر برای همکاران ترجمه نیز به صورت جداگانه تکمیل شود).

نام و نام خانوادگی	
رشته و گرایش تخصصی	
مرتبۀ علمی	
آخرین مدرک تحصیلی	
گروه آموزشی / پژوهشی	
دانشکده / پژوهشکده	
دانشگاه	
رایانامه	
نشانی محل کار و تلفن تماس (همراه و ثابت)	

۲. مشخصات اثر

۱-۲. مشخصات پایه

Title	
Authors	
Publisher	
Publication Date	
ISBN	
Edition	
Number of Pages	
	عنوان پیشنهادی برای کتاب به زبان فارسی
	نام نویسنده یا گردآورنده به زبان فارسی
	تعداد تقریبی صفحات کتاب پس از ترجمه

چکیده کتاب (در حداقل ۵۰۰ کلمه موضوع، اهمیت، نوآوری و فواید کتاب توضیح داده شود):

شرح مختصری از نویسنده یا گردآورنده کتاب و فهرست سایر آثار وی:

۲-۲. مشخصات اثر از نظر کاربرد:

کتاب در کدامیک از مقوله های زیر قرار می گیرد؟

مرجع [] [] درسی [] کمک درسی [] کاربردی و ترویجی [] تخصصی []

در صورت درسی یا کمک درسی بودن کتاب، چه دروس یا سرفصل‌هایی را تحت پوشش قرار می دهد؟

ردیف	عنوان درس یا سرفصل	مقطع تحصیلی	تعداد واحد

این کتاب برای چه سطحی از مخاطبان (مقدماتی/پیشرفته) نوشته شده است؟ آیا برای استفاده از آن، نیاز به دانش پیش‌زمینه‌ای خاصی هست؟

کاربردهای کتاب را برای مخاطبان با توجه به حوزه مطالعاتی یا شغلی تخصص مولف توضیح دهید.

۳. ضرورت ترجمه اثر

چه آثار دیگری با عنوان مشابه یا در گستره موضوعی این کتاب در بازار موجود است؟ مشخصات آنها را به طور کامل ذکر نموده و با توجه به هر مورد توضیح دهید کتاب پیشنهادی چه تفاوت یا مزیتی بر کتاب موجود دارد و با وجود آن آثار، به چه دلیل ترجمه آن ضرورت دارد.

چرا مخاطبان کتاب پیشنهادی شما را بر سایر کتابهای مشابه ترجمه شده ترجیح می‌دهند؟

۲-۴. ملاحظات فروش و بازاریابی اثر

بازارهای مخاطب را به ترتیب اولویت ذکر نمایید؟ (اعم از دانشگاه‌ها، پژوهشگاه‌ها، صنایع، انجمن‌ها و مجامع، فرصت‌های آنلاین، ...)

آیا کتاب محتوای تکمیلی چندرسانه‌ای مثل فایل صوتی یا ویدیویی یا تارنمای همراه دارد به طوری که به فروش بهتر کتاب بینجامد؟

ویژگی‌های منحصر به فرد کتاب از دیدگاه جذب مخاطبان و افزایش فروش چیست؟

آیا رویداد، جشنواره یا همایش خاصی وجود دارد که به فروش و بازاریابی کتاب کمک کند؟

۳. سوابق مولف (جداول زیر باید برای همکاران مولف نیز تکمیل شود)

۳-۱. سوابق پژوهشی مترجم در حوزه مربوط به اثر

ردیف	عنوان اثر	مؤلف	مترجم	ناشر	سال چاپ	شابک

۳-۲. سوابق آموزشی مترجم در حوزه مربوط به اثر

ردیف	عنوان درس	مقطع تحصیلی	تعداد نیم‌سال تدریس	توضیحات

۳-۳. معرفان: چه متخصصانی سوابق و توانایی ترجمه شما را تأیید می‌کنند و ترجمه کتاب توسط شما را توصیه می‌نمایند؟ (سه معرف ذکر شود و برای هر یک از معرفان جدول زیر تکمیل شود).

نام و نام خانوادگی	
رشته و گرایش تخصصی	
مرتبۀ علمی	
آخرین مدرک تحصیلی	
گروه آموزشی / پژوهشی	
دانشکده / پژوهشکده	
دانشگاه	
رایانامه	
نشانی محل کار و تلفن تماس (همراه و ثابت)	

اظهارنامه اصالت و تعهدنامه ارسال پیشنهاد اثر ترجمه‌ای

بدینوسیله اینجانب..... اعلام می‌دارم که ترجمه کتابتالیف/تصحیح/گردآوری شده توسط (نام و نام خانوادگی مولف یا گردآورنده اصلی کتاب).....منتشر شده توسط انتشارات (نام ناشر کتاب اصلی)..... در سال..... را، پس از اخذ مجوز از مولف/نویسنده کتاب و استعلام از مرکز نشر دانشگاهی، در دست انجام داشته و متقاضی چاپ آن توسط مرکز انتشارات دانشگاه خلیج فارس می‌باشم. لذا، به پیوست این پیشنهاد، یک نسخه چاپی از کتاب به زبان اصلی به همراه نمونه ترجمه یک فصل از آن، که با آگاهی از مفاد آیین‌نامه انتشارات دانشگاه خلیج فارس و پذیرش آن تنظیم گردیده است، به همراه لوح فشرده حاوی نسخه الکترونیکی آن ارسال می‌نمایم.

نام و نام خانوادگی همکاران اینجانب و درصد سهم مشارکت ایشان در ترجمه به شرح زیر اعلام می‌گردد و با امضای این فرم عدم تضاد منافع خود را با اینجانب و مترجم/مترجمان دیگر اثر اعلام می‌دارند.

ردیف	نام و نام خانوادگی	مرتبۀ علمی	محل خدمت	میزان مشارکت در ترجمه (%)	امضا
۱					
۲					
۳					
۴					

همچنین در صورت تأیید پیشنهاد اثر ترجمه در مرکز انتشارات دانشگاه، اینجانب تعهد می‌نمایم که

- ✓ امتیاز چاپ و نشر اثر را طی این تعهدنامه صرفاً به مرکز انتشارات دانشگاه خلیج فارس واگذار نمایم.
- ✓ صحت امانتداری و اصالت در ترجمه اثر را تضمین نموده و حق مادی و معنوی همکاران ترجمه و سایر مفاد منشور اخلاق پژوهشی را طبق مقررات و روال معمول رعایت نموده‌ام. در صورت هر گونه تخلف در هر زمانی از روند چاپ اثر، مسئولیت پاسخگویی به دعاوی مربوط را می‌پذیرم و کلیه هزینه‌های متحمل شده بر مرکز انتشارات را برابر اصل عودت می‌دهم.
- ✓ پیش از اعلام رأی نهایی شورای نشر در مورد پذیرش یا رد اثر (پس از داوری علمی کل اثر ترجمه شده)، به صورت موازی از هیچ مجرای دیگری اقدام به چاپ یا انتشار کتاب یاد شده (به صورت چاپی و/یا الکترونیکی) ننمایم. در غیر این صورت، هزینه‌های تحمیل شده بر مرکز انتشارات را عودت می‌دهم.

امضا مترجم اصلی : _____

نام و نام خانوادگی : _____

تاریخ : _____

گواهی استعمال ترجمه

بدینوسیله گواهی می‌گردد که اینجانبمتقاضی ترجمه و چاپ کتاب با مشخصات زیر، جهت پرهیز از دوباره‌کاری، از طریق انتشارات دانشگاه خلیج فارس، اقدام به استعمال از مرکز نشر دانشگاهی و معاونین پژوهشی دانشگاه‌ها، پژوهشکده‌ها و سایر موسسات آموزش عالی کشور نموده‌ام و طی نامه شماره مورخ..... عدم ترجمه آن کتاب و ثبت آن به نام اینجانب اعلام گردیده است.

Title	
Authors	
Publisher	
Publication Date	
ISBN	
Edition	

امضا:

تاریخ:

نام و نام خانوادگی:

دانشگاه خلیج فارس

تعهد اخذ مجوز ترجمه از مالکان مادی و معنوی اثر

بدینوسیله اینجانب متقاضی ترجمه کتاب با مشخصات زیر اعلام می‌دارم که طی مدرک/مدارک پیوستی رضایت مالک/مالکان حقوق مادی و معنوی این اثر را جلب نموده و هرگونه مسئولیت در خصوص نقض حقوق ایشان بر عهده اینجانب می‌باشد.

Title	
Authors	
Publisher	
Publication Date	
ISBN	
Edition	

امضا:

تاریخ:

نام و نام خانوادگی:

دانشگاه خلیج فارس

پیوست د: روند ارسال و بررسی اثر

د-۱ صاحب اثر درخواست چاپ را با تکمیل کاربرگ‌های مربوطه (پیوست ب) به همراه مستندات لازم به مرکز ارسال می‌نماید.

د-۲ مرکز پس از بررسی مقدماتی اثر بر اساس مفاد آیین‌نامه انتشارات دانشگاه، آن را برای تعیین کمیته تخصصی مرتبط به شورا ارجاع می‌دهد.

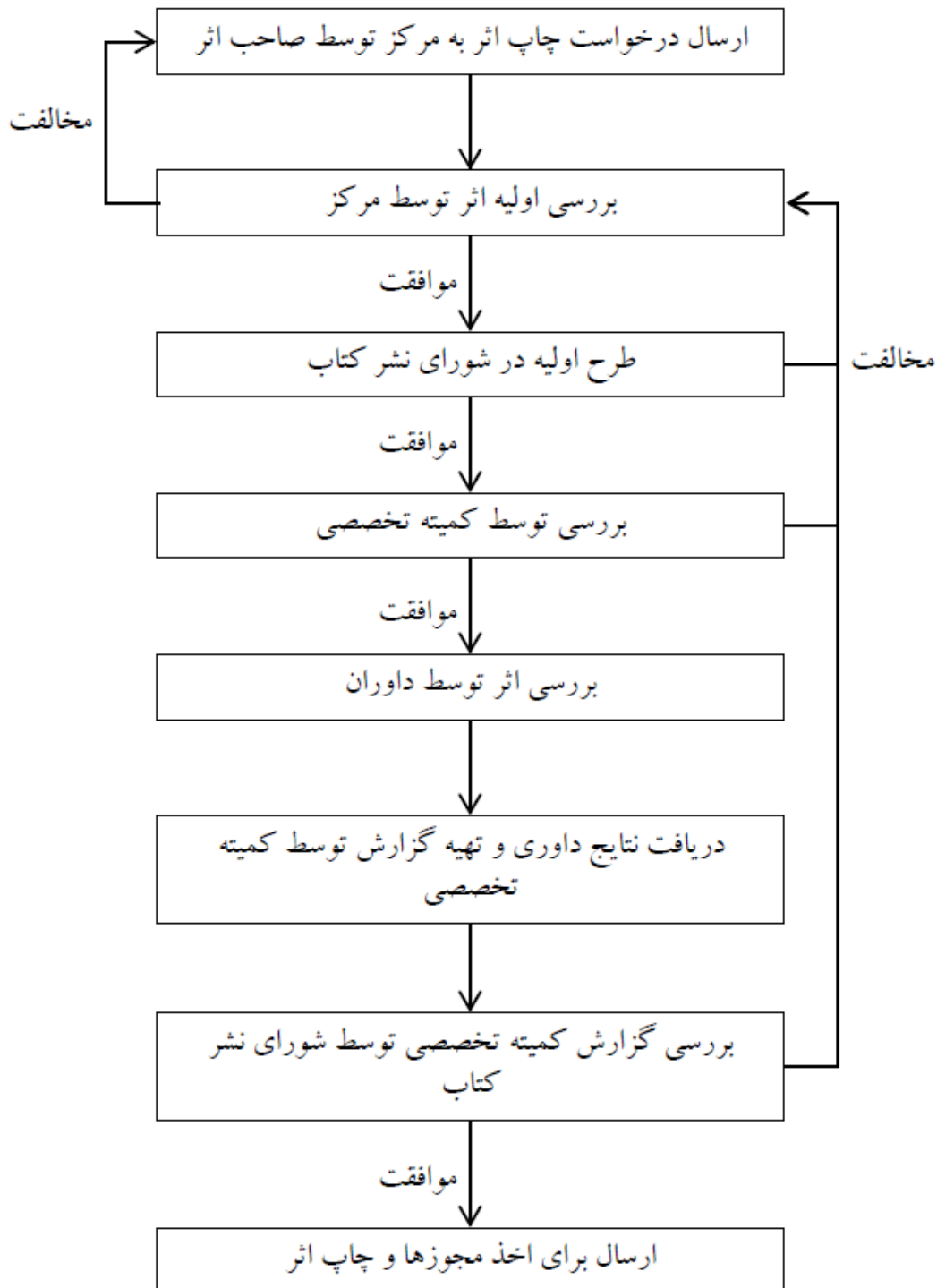
د-۳ پس از اینکه مدیر انتشارات تصمیم شورا را برای تشکیل جلسه به کمیته تخصصی ابلاغ نمود، کمیته طبق ماده ۶ برای بررسی اولیه شایستگی علمی و زبانی اثر تشکیل می‌شود و در صورت تأیید، حداقل دو داور را تعیین می‌نمایند که یکی از داوران می‌تواند از همان کمیته باشد.

د-۴ کمیته تخصصی حداکثر دو هفته پس از وصول نتیجه داوری‌ها از سوی مرکز، به جمع‌بندی نظرات داوران پرداخته و دبیر کمیته نتیجه بررسی را برای تصمیم‌گیری به شورا اعلام می‌نماید.
تبصره د-۲: در صورتی که تفاضل امتیاز دو داور بیش از ۴۰ درصد باشد، اثر به داور سوم ارسال می‌گردد.

د-۵ شورای نشر کتاب با توجه به پیشنهاد کمیته تخصصی در مورد چاپ، انجام اصلاحات یا رد اثر تصمیم‌گیری نهایی را انجام می‌دهد و در صورت تأیید، آن را برای اقدامات اجرایی چاپ و توزیع به مرکز واگذار می‌نماید.
تبصره د-۳: برای تأیید اثر در شورای نشر کتاب، کسب حداقل میانگین ۷۰ درصد از مجموع امتیازات داوران ضروری است.

د-۶ بعد از تأیید شورای نشر کتاب و انجام اصلاحات موردنیاز، مرکز با صاحب اثر قرارداد می‌بندد و اثر را برای ویرایش علمی و زبانی و در مورد آثار ترجمه‌ای برای تطبیق ترجمه با متن اصلی به ویراستار ارسال نموده و پس از اتمام ویراستاری حداکثر در طول سه ماه آن را به صورت کاغذی، الکترونیک یا چندرسانه‌ای چاپ می‌کند.

روندنمای درخواست چاپ آثار علمی



پیوست ه: قرارداد چاپ کتاب با لوگوی مشترک

به منظور توسعه همکاری‌های علمی بین دانشگاه و جامعه این قرارداد بین آقای فرزند با کد ملی به آدرس و تلفن به نمایندگی از انتشارات که در این قرارداد به اختصار ناشر نامیده می‌شود از یک طرف، آقای دکتر به عنوان نماینده دانشگاه خلیج فارس که منبع دانشگاه نامیده می‌شود و آقای فرزند با کد ملی به عنوان مؤلف (یا نماینده مؤلفان) که منبع مؤلف نامیده می‌شود به شرح ذیل منعقد می‌گردد:

ماده ه-۱: موضوع قرارداد

د-۱-۱ موضوع قرارداد چاپ و انتشار کتاب با تعداد صفحات ، قطع ، و رنگ به تعداد (تیراژ) است که از این به بعد اثر نامیده خواهد شد.

ماده ه-۲: حقوق مادی و معنوی اثر

د-۲-۱ بر اساس آیین‌نامه انتشارات دانشگاه خلیج فارس، مؤلف کلیه حقوق مادی و معنوی اثر را به دانشگاه خلیج فارس واگذار کرده و دانشگاه نیز کلیه حقوق مادی اثر را در حد تیراژ مورد توافق در این قرارداد با رعایت قانون حمایت از حقوق مؤلفان انحصاراً به مدت ماه به ناشر واگذار می‌نماید.

ماده ه-۳: تعهدات دانشگاه، مؤلف و ناشر

الف: تعهدات دانشگاه

ه-۳-۱ دانشگاه تضمین می‌نماید که اثر را پیش از این قرارداد به هیچ شخص دیگری (اعم از حقیقی و حقوقی) واگذارده نکرده است.

ه-۳-۱ تبصره: تجدید چاپ اثر منوط به عقد قرارداد مشخص دیگری بین طرفین است و منحصراً در اختیار دانشگاه می‌باشد.

ه-۳-۲ دانشگاه داوری علمی اثر را انجام می‌دهد.

ه-۳-۳ اخذ فیپا، اختصاص شابک و مجوز چاپ از وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی بر عهده دانشگاه است.

ه-۳-۴ دانشگاه متن اولیه اثر را به صورت فایل‌های میکروسافت ورد و پی‌دی‌اف به طور کامل روی لوح فشرده با اخذ رسید در اختیار ناشر قرار می‌دهد.

ه-۳-۵ دانشگاه تعداد نسخه از نسخه چاپ شده را با ۳۵٪ تخفیف قیمت پشت جلد خریداری می‌نماید. هزینه کتاب‌های خریداری شده پس از وصول پرداخت خواهد شد.

ب: تعهدات مؤلف

۳-۶ مؤلف نمونه‌خوانی کامل و غلط‌گیری اثر را در همه مراحل، طبق جدول زمان‌بندی درخواستی ناشر انجام می‌دهد. لازم است پیش از چاپ، متن نهایی نیز به تأیید مؤلف برسد. بدیهی است که هرگونه مسئولیت مربوط به محتوای اثر بر عهده مؤلف است.

۳-۷ در صورت موافقت دانشگاه با تجدید چاپ، چنانچه اثر نیاز به ویرایش، اعمال تغییرات جزئی یا اصلاح داشته باشد، مؤلف موظف است بدون دریافت هیچگونه مبلغی این امور را انجام دهد.

۳-۸: چنانچه تغییرات حداقل ۳۵٪ محتوای علمی اثر را دربرگیرد و به منزله به‌روزرسانی باشد، مؤلف این تغییرات را در قبال دریافت حق‌التألیف قانونی انجام خواهد داد.

۳-۸ مؤلف در پدید آوردن اثر، متعهد و ملزم به رعایت قوانین آیین‌نامه اخلاق پژوهشی وزارت علوم، تحقیقات و فناوری بوده و ضررهای وارده ناشی از تخطی از آیین‌نامه یاد شده را متقبل می‌شود.

پ: تعهدات ناشر

۳-۹ ناشر چاپ اثر را به طرف دیگری (حقیقی یا حقوقی) واگذار نمی‌کند.

تبصره ۳-۵: ناشر می‌تواند برای توزیع کتاب‌ها از طرف دیگری استفاده نماید.

۳-۱۰ فرایند چاپ و انتشار اثر، شامل تایپ، ویراستاری ادبی، صفحه‌آرایی، حرف‌چینی کالک، لیتوگرافی چاپ و صحافی بر عهده ناشر است. چنانچه هر یک از این مراحل توسط مؤلف یا نماینده وی انجام شده باشد و این مراحل مورد تأیید ناشر باشد، هزینه این مراحل مستقیماً از طرف ناشر به مؤلف یا نماینده وی پرداخت خواهد شد.

۳-۱۱ ناشر حداکثر یک ماه پس از چاپ اثر، تعداد ۵ نسخه از اثر به هر یک از مؤلفان و تعداد ۱۰ نسخه به دانشگاه خلیج فارس هدیه می‌نماید.

۳-۱۲ در صورت خرید اثر توسط مؤلف، ناشر متعهد است اثر را با ۳۰٪ تخفیف پشت جلد در اختیار ایشان قرار دهد.

۳-۱۳ ناشر معادل ۱۲٪ قیمت پشت جلد اثر را با احتساب ضریب تیراژ به عنوان حق‌التألیف به مؤلف پرداخت می‌نماید. نحوه تسویه حساب با مؤلف حداکثر طی یک بازه زمانی ۵ ماهه از تاریخ چاپ اثر است.

۳-۱۴ ناشر حداکثر ۶۰ روز پس از دریافت مجوز چاپ، نسبت به چاپ اثر اقدام می‌نماید. در غیر این صورت این تفاهم‌نامه ملغی شده و ناشر متعهد به پرداخت خسارت معادل ۱۰٪ قیمت پشت جلد به ازای تمامی تیراژ مورد تفاهم می‌باشد.

تبصره ۴-۵: در صورتی که مشخص شود برای چاپ و انتشار اثر، منع قانونی وجود دارد، این قرارداد باطل گردیده و کلیه تعهدات مالی ناشر به دانشگاه و مؤلف نیز ابطال می‌گردد. مدارک منع قانونی چاپ و انتشار باید توسط ناشر به دانشگاه ارسال شود.

ه-۳-۱۵ نحوه آماده‌سازی اثر، نوع و کیفیت کاغذ، ابعاد نهایی اثر، رسم‌الخط، تجلید و طراحی جلد، نوع متن، حروفچینی و صفحه‌بندی، تیراژ، توزیع و قیمت‌گذاری با موافقت دانشگاه و بر عهده ناشر است. ناشر متعهد می‌شود که برای تجلید اثر از الگوی دانشگاه خلیج فارس پیروی نماید.

این قرارداد در ۳ ماده، ۱۵ بند، ۴ تبصره و در ۳ نسخه تنظیم شده و هر یک حکم واحد دارند که در تاریخ مورد تأیید طرفین قرار گرفته است.

نام و نام خانوادگی نماینده
دانشگاه

نام و نام خانوادگی نماینده ناشر

نام و نام خانوادگی مؤلف

امضا

امضا

امضا

دانشگاه خلیج فارس